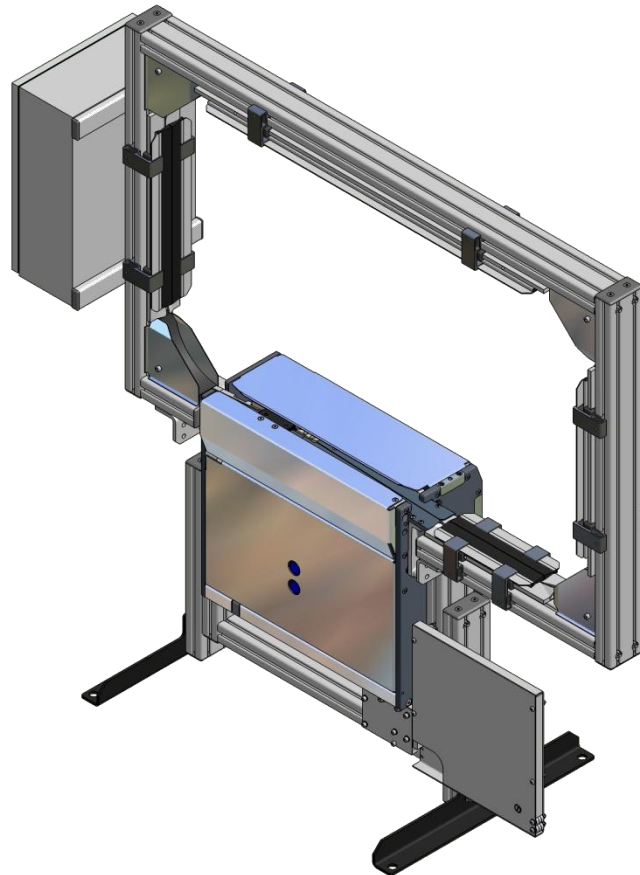


Ersatzteilliste

Spare Parts List

Liste des pièces de rechange



T-200 U

Umreifungsmaschine für Kunststoffband

Strapping machine for plastic strap

Machine de cerclage pour feuilard en plastique

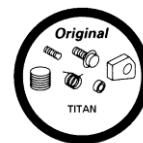
TITAN 
Wir halten zusammen

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite / Page
Hinweise zur Ersatzteilbestellung	2
Information on how to order spare parts	2
Remarques pour la commande de pièces de rechange	2
1. Untergestell / Substructure / Socle	3
1.1. Untergestell / Substructure / Socle	4
2. Bodenständer / Floor pedestal / Socle	5
2.1. Bodenständer / Floor pedestal / Socle	6
3. Bodenständer mit Rollen / Floor pedestal incl. rolls / Socle à galets	7
3.1. Bodenständer mit Rollen / Floor pedestal incl. rolls / Socle à galets	8
4. Bandfangkasten rechts / Strap collector right / Boîtier de réception de feuillard de droite	9
4.1. Bandfangkasten rechts / Strap collector right / Boîtier de réception de feuillard de droite	10
5. Bandführung rechts / Strap guide right / Guidage de feuillard de droite	11
5.1. Bandführung rechts / Strap guide right / Guidage de feuillard de droite	12
6. Bandführung links / Strap guide left / Guidage de feuillard de gauche	13
6.1. Bandführung links / Strap guide left / Guidage de feuillard de gauche	14
7. Bandrahmen / Strap frame / Cadre de feuillard	15
7.1. Bandrahmen / Strap frame / Cadre de feuillard	16
8. Netzgerät / Power supply unit / Unité de courant	17
8.1. Netzgerät / Power supply unit / Unité de courant	18
Bestellformular / Order form / Formulaire de commande	19

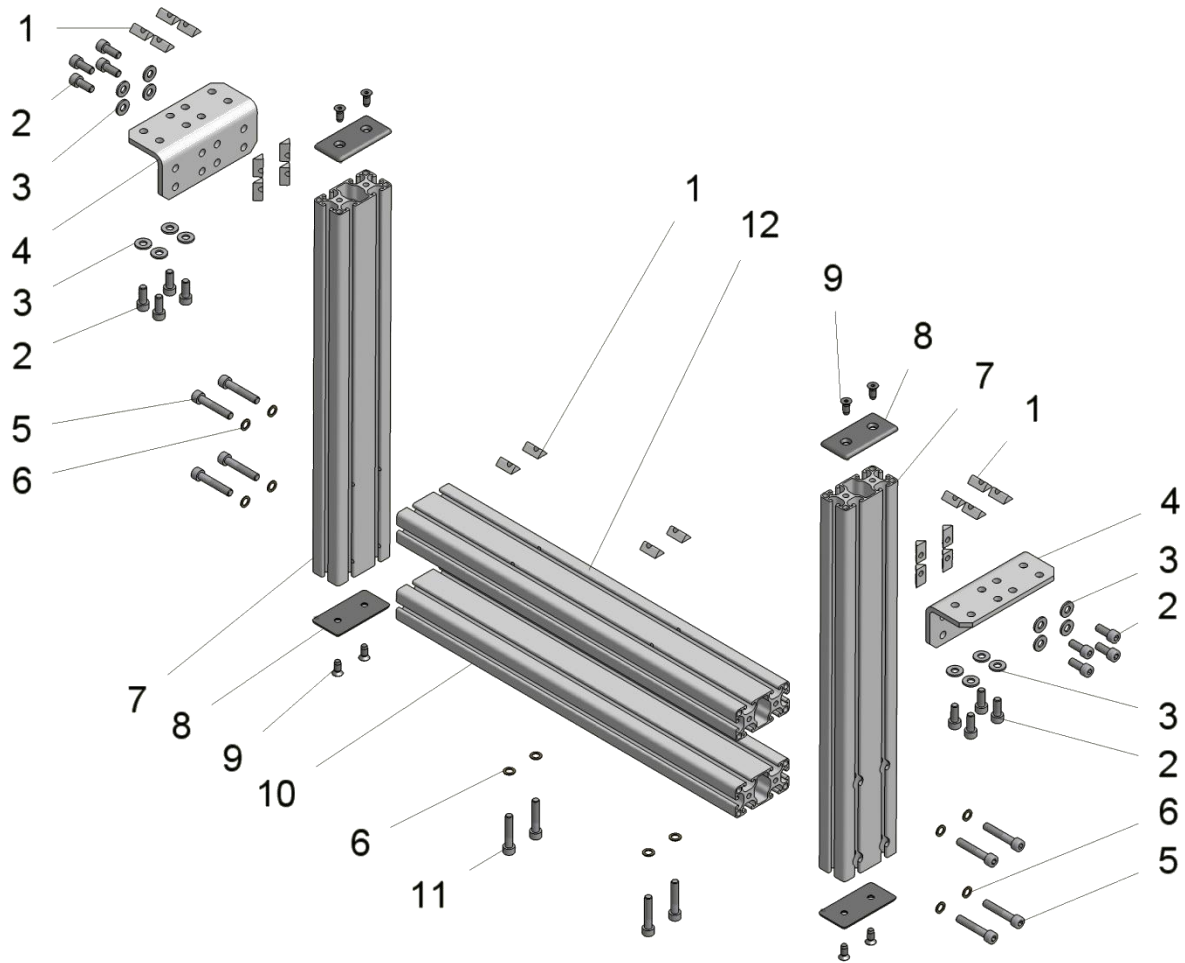
Hinweise zur Ersatzteilbestellung Information on how to order spare parts Remarques pour la commande de pièces de rechange

- ☒ **Verwenden Sie nur Original-TITAN-Ersatzteile!**
Die Verwendung von anderen als TITAN-Ersatzteilen schließt Garantieleistungen und Haftpflicht aus.
- ☒ **Only use original TITAN spare parts!**
The use of other manufacturers' parts excludes liability and warranty services.
- ☒ **N'utilisez que des pièces de rechange TITAN d'origine!**
L'utilisation de pièces de rechange autres que celles d'origine exclut toute prestation de garantie et n'engage pas la responsabilité du fabricant.



- ☒ Bitte geben Sie zur Bestellung von Ersatzteilen die **10-stellige Bestellnummer** an.
- ☒ When ordering spare parts please indicate the **10-digit order number**.
- ☒ Lors de la commande de pièces de rechange, veuillez indiquer le **numéro de commande à 10 chiffres**.
- ☒ **Am Ende dieser Ersatzteilliste befindet sich ein Bestellformular.**
- ☒ **Please use the order form found at the end of this spare parts list.**
- ☒ **Vous trouverez à la fin de cette liste de pièces de rechange un formulaire de commande.**

1. Untergestell / Substructure / Socle

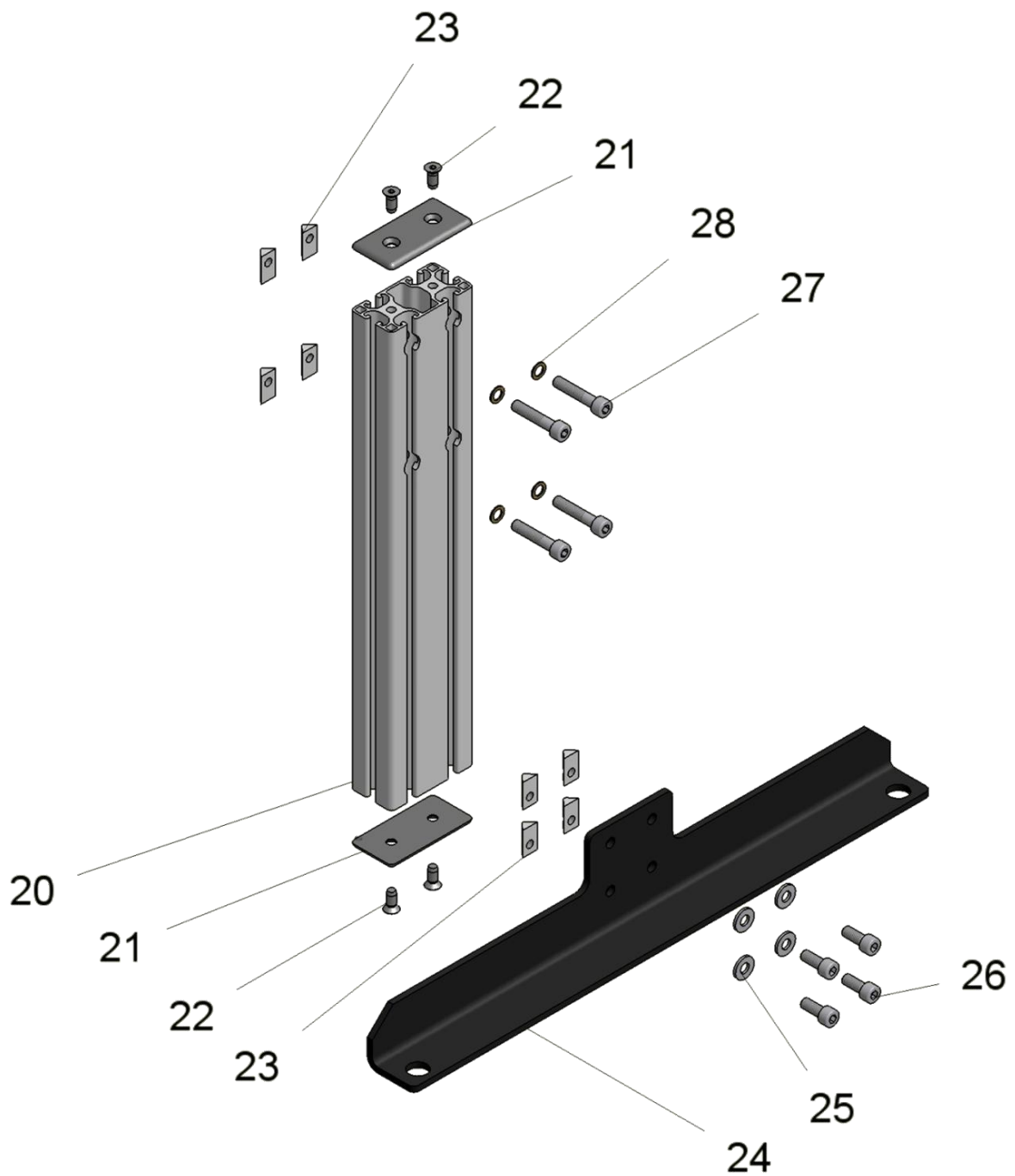


4820410000

1.1. Untergestell / Substructure / Socle

Pos.	Bestell-Nr. Order-No. Numéro de commande	Benennung	Description	Dénomination	St Pcs Pc.
1	01930000080	Nutenstein	Sliding block	Coulisseau à rainure	20
2	01001080210	DIN 912 - M8 x 20	DIN 912 - M8 x 20	DIN 912 - M8 x 20	16
3	01340008010	DIN 6796 - 8	DIN 6796 - 8	DIN 6796 - 8	16
4	4204100000	Befestig.- Winkel oben	Fastening angle top	Fixation angle sup.	2
5	01001080460	DIN 912 - M8 x 45	DIN 912 - M8 x 45	DIN 912 - M8 x 45	8
6	01223017080	Sicherungsscheibe	Washer	Rondelle frein	12
7	4204100100	Seitenträger	Side member	Support latéral	2
8	01930080400	Abdeckung 80x40	Cover 80x40	Recouvrement 80x40	4
9	01006008071	Senkschraube	Countersunk bolt	Vis à tête noyée	8
10	4204100900	Querträger unten	Cross carrier bottom	Support transversal inférieur	1
11	01001080413	DIN 912 - M8 x 40	DIN 912 - M8 x 40	DIN 912 - M8 x 40	4
12	4204100800	Aggregatträger unten	Unit carrier bottom	Support dispositif inférieur	1
V = Verschleißteil, wearing part, pièce de rechange B = bei Bedarf, if necessary, au besoin R = Austauschteil, replacement part, pièce d'échange O = Option, option, option					

4820410000

2. Bodenständer / Floor pedestal / Socle

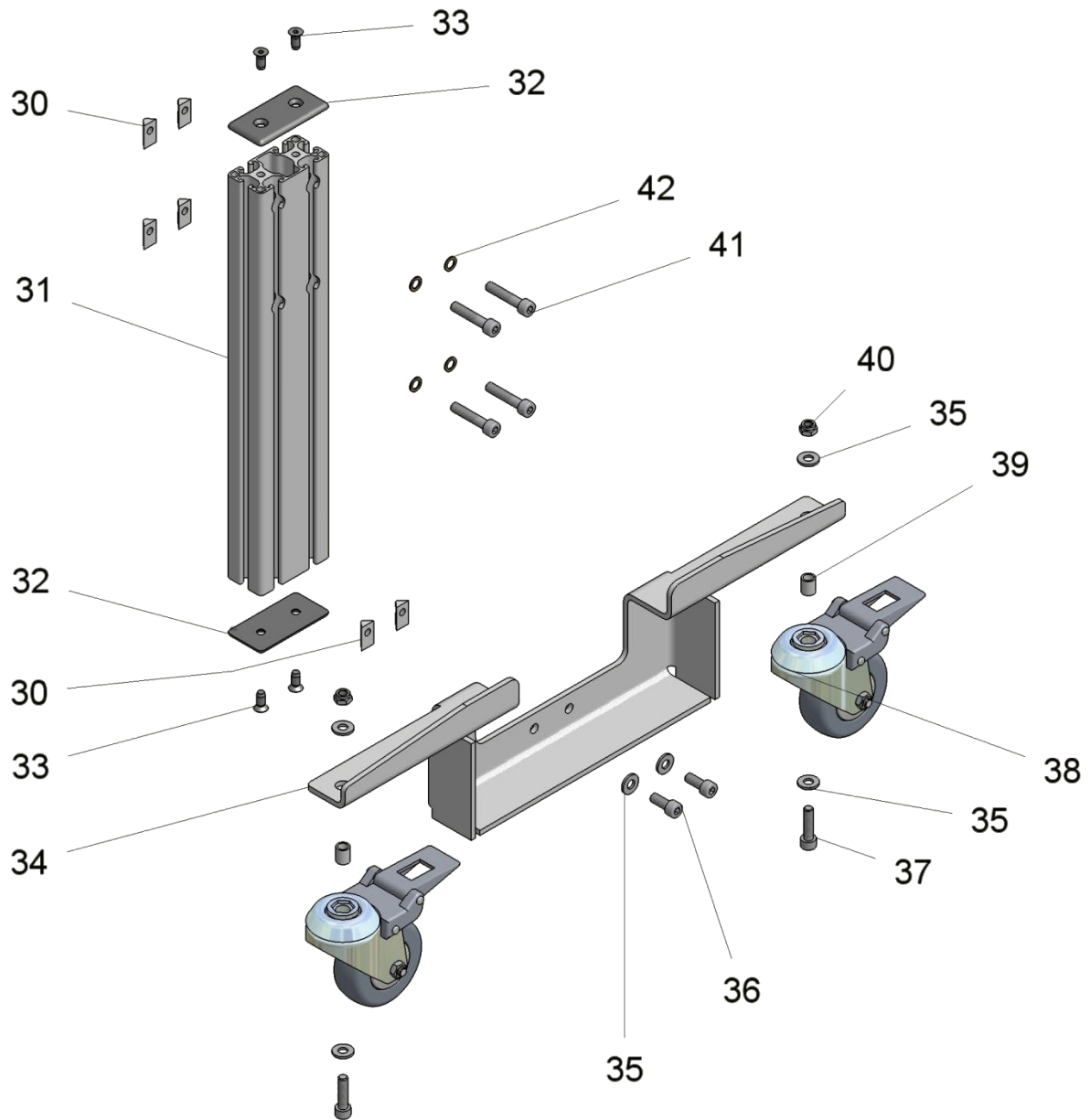
4820410010

2.1. Bodenständer / Floor pedestal / Socle

Pos.	Bestell-Nr. Order-No. Numéro de commande	Benennung	Description	Dénomination	St Pcs Pc.
20	4204100170	Seitenträger verstellbar	Slide member adjustable	Support latéral réglable	1
21	01930080400	Abdeckung 80x40	Cover 80x40	Recouvrement 80x40	2
22	01006008071	Senkschraube	Countersunk bolt	Vis à tête noyée	4
23	01930000080	Nutenstein	Sliding block	Coulisseau à rainure	8
24	4204101800	Bodenträger	Floor carrier	Support au sol	1
25	01340008010	DIN 6796 - 8	DIN 6796 - 8	DIN 6796 - 8	4
26	01001080210	DIN 912 - M8 x 20	DIN 912 - M8 x 20	DIN 912 - M8 x 20	4
27	01001080413	DIN 912 - M8 x 40	DIN 912 - M8 x 40	DIN 912 - M8 x 40	4
28	01223017080	Sicherungsscheibe	Washer	Rondelle frein	4
V = Verschleißteil, wearing part, pièce de rechange B = bei Bedarf, if necessary, au besoin R = Austauschteil, replacement part, pièce d'échange O = Option, option, option					

4820410010

3. Bodenständer mit Rollen / Floor pedestal incl. rolls / Socle à galets



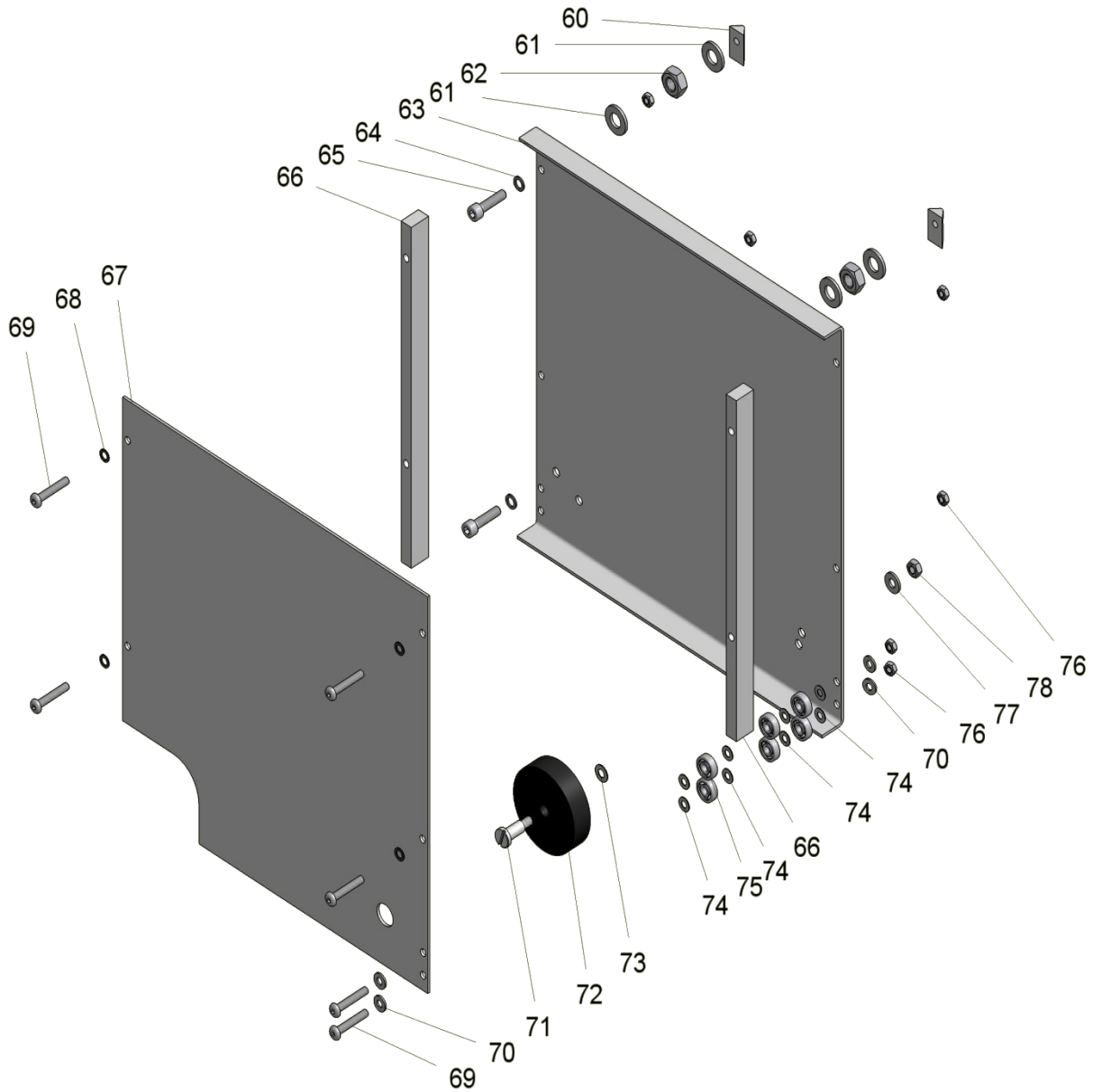
4820410020

3.1. Bodenständer mit Rollen / Floor pedestal incl. rolls / Socle à galets

Pos.	Bestell-Nr. Order-No. Numéro de commande	Benennung	Description	Dénomination	St Pcs Pc.
30	01930000080	Nutenstein	Sliding block	Coulisseau à rainure	6
31	4204100170	Seitenträger verstellbar	Side member adjustable	Support latéral réglable	1
32	01930080400	Abdeckung 80x40	Cover 80x40	Recouvrement 80x40	2
33	01006008071	Senkschraube	Countersunk bolt	Vis à tête noyée	4
34	4204101600	Winkel-Bodenrollen	Angular floor rolls	Cylindres au sol à angle	1
35	01340008010	DIN 6796 - 8	DIN 6796 - 8	DIN 6796 - 8	6
36	01001080210	DIN 912 - M8 x 20	DIN 912 - M8 x 20	DIN 912 - M8 x 20	2
37	01001080318	DIN 912 - M8 x 30	DIN 912 - M8 x 30	DIN 912 - M8 x 30	2
38	01921000800	Lenkrolle	Guide roll	Poulie-guide	2
39	4180351100	Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille d'écartement	2
40	01495080005	DIN 985 - M8	DIN 985 - M8	DIN 985 - M8	2
41	01001080413	DIN 912 - M8 x 40	DIN 912 - M8 x 40	DIN 912 - M8 x 40	4
42	01223017080	Sicherungsscheibe	Washer	Rondelle frein	4
V = Verschleißteil, wearing part, pièce de rechange B = bei Bedarf, if necessary, au besoin R = Austauschteil, replacement part, pièce d'échange O = Option, option, option					

4820410020

4. Bandfangkasten rechts / Strap collector right / Boîtier de réception de feillard de droite

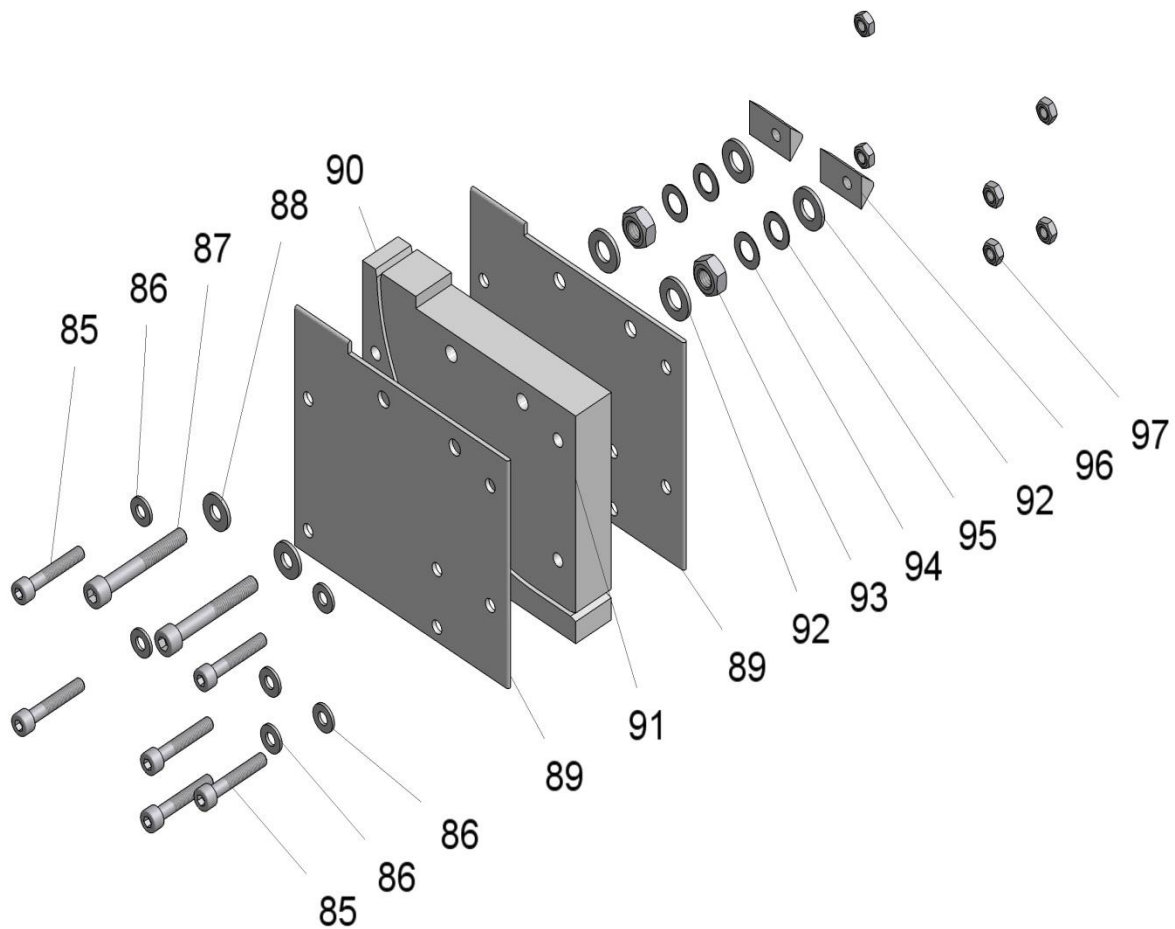


4820450000

4.1. Bandfangkasten rechts / Strap collector right / Boîtier de réception de feuellard de droite

Pos.	Bestell-Nr. Order-No. Numéro de commande	Benennung	Description	Dénomination	St Pcs Pc.
60	01930000060	Nutenstein	Sliding block	Coulisseau à rainure	2
61	01302105115	DIN 125 A	DIN 125 A	DIN 125 A	4
62	01408100010	DIN 934 - M10	DIN 934 - M10	DIN 934 - M10	2
63	4204501600	Fangkasten	Collector	Boîtier de réception	1
64	01223017060	Sicherungsscheibe	Washer	Rondelle frein	2
65	01001060260	DIN 912 - M6 x 25	DIN 912 - M6 x 25	DIN 912 - M6 x 25	2
66	4204501800	Abstandsleiste	Spacer strip	Listeau d'écartement	2
67	4204501700	Blech Bandfangkasten	Sheet strap collector	Tôle du boîtier de réception de feuellard	1
68	01223017050	Sicherungsscheibe	Washer	Rondelle frein	4
69		Linsenschraube M5x30	Oval head screw M5x30	Vis à tête bombée M5x30	6
70	01340005010	DIN 6796 - 5	DIN 6796 - 5	DIN 6796 - 5	4
71	01029060174	DIN 923 - M6 x 16	DIN 923 - M6 x 16	DIN 923 - M6 x 16	1
72	4204502000	Rolle Fangkasten	Roll collector	Cylindre boîtier de réception de feuellard	1
73	01310612050	DIN 988 ø6 x ø12x 0,5	DIN988 ø6 xø12 x 0,5	DIN 988 ø6 x ø12x 0,5	1
74	01310510050	DIN 988 ø5 x ø10x 0,5	DIN988 ø5x ø10x 0,5	DIN 988 ø5 x ø10x 0,5	8
75	01501630405	DIN 625 T1 5 x 16 x 5	DIN 625 T1 5 x 16 x 5	DIN 625 T1 5 x 16 x 5	6
76	01408050016	DIN 934 - M5	DIN 934 - M5	DIN 934 - M5	6
77	01340006010	DIN 6796 - 6	DIN 6796 - 6	DIN 6796 - 6	1
78	01408060012	DIN 934 - M6	DIN 934 - M6	DIN 934 - M6	1
V = Verschleißteil, wearing part, pièce de rechange B = bei Bedarf, if necessary, au besoin R = Austauschteil, replacement part, pièce d'échange O = Option, option, option					

4820450000

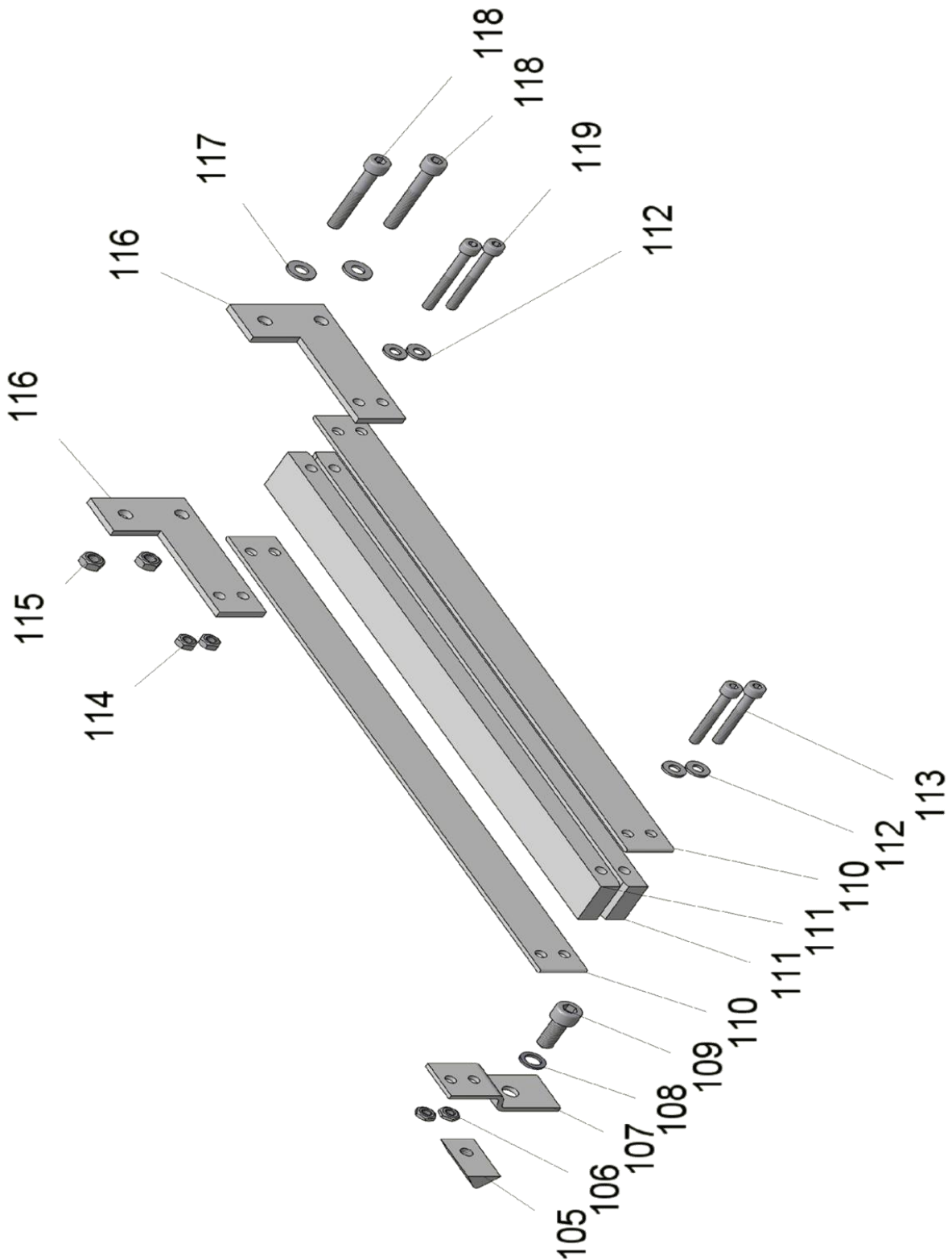
5. Bandführung rechts / Strap guide right / Guidage de feillard de droite**4820470000**

5.1. Bandführung rechts / Strap guide right / Guidage de feuillard de droite

Pos.	Bestell-Nr. Order-No. Numéro de commande	Benennung	Description	Dénomination	St Pcs Pc.
85	01001050310	DIN 912 - M5 x 30	DIN 912 - M5 x 30	DIN 912 - M5 x 30	6
86	01340005010	DIN 6796 - 5	DIN 6796 - 5	DIN 6796 - 5	6
87	01001060460	DIN 912 - M6 x 45	DIN 912 - M6 x 45	DIN 912 - M6 x 45	2
88	01340004010	DIN 6796 - 6	DIN 6796 - 6	DIN 6796 - 6	2
89	4204700300	Seitenblech Bandführung unten	Slide member strap guide bottom	Tôle latérale guidage feuillard infér.	2
90	4204700100	Führungsstück links	Guiding element left	Pièce de guidage gauche	1
91	4204700200	Führungsstück rechts	Guiding element right	Pièce de guidage droite	1
92	01302084010	DIN 125	DIN 125	DIN 125	4
93	01408080014	DIN 934 - M8	DIN 934 - M8	DIN 934 - M8	2
94	01310814050	DIN 988 ø8 x ø14 x 0,3	DIN 988 ø8 x ø14 x 0.3	DIN 988 ø8 x ø14 x 0,3	2
95	01310814050	DIN 988 ø8 x ø14 x 0,5	DIN 988 ø8 x ø14 x 0.5	DIN 988 ø8 x ø14 x 0,5	2
96	01930000060	Nutenstein	Sliding block	Coulisseau à rainure	2
97	01408050016	DIN 934 - M5	DIN 934 - M5	DIN 934 - M5	6
V = Verschleißteil, wearing part, pièce de rechange B = bei Bedarf, if necessary, au besoin R = Austauschteil, replacement part, pièce d'échange O = Option, option, option					

4820470000

6. Bandführung links / Strap guide left / Guidage de feuillard de gauche



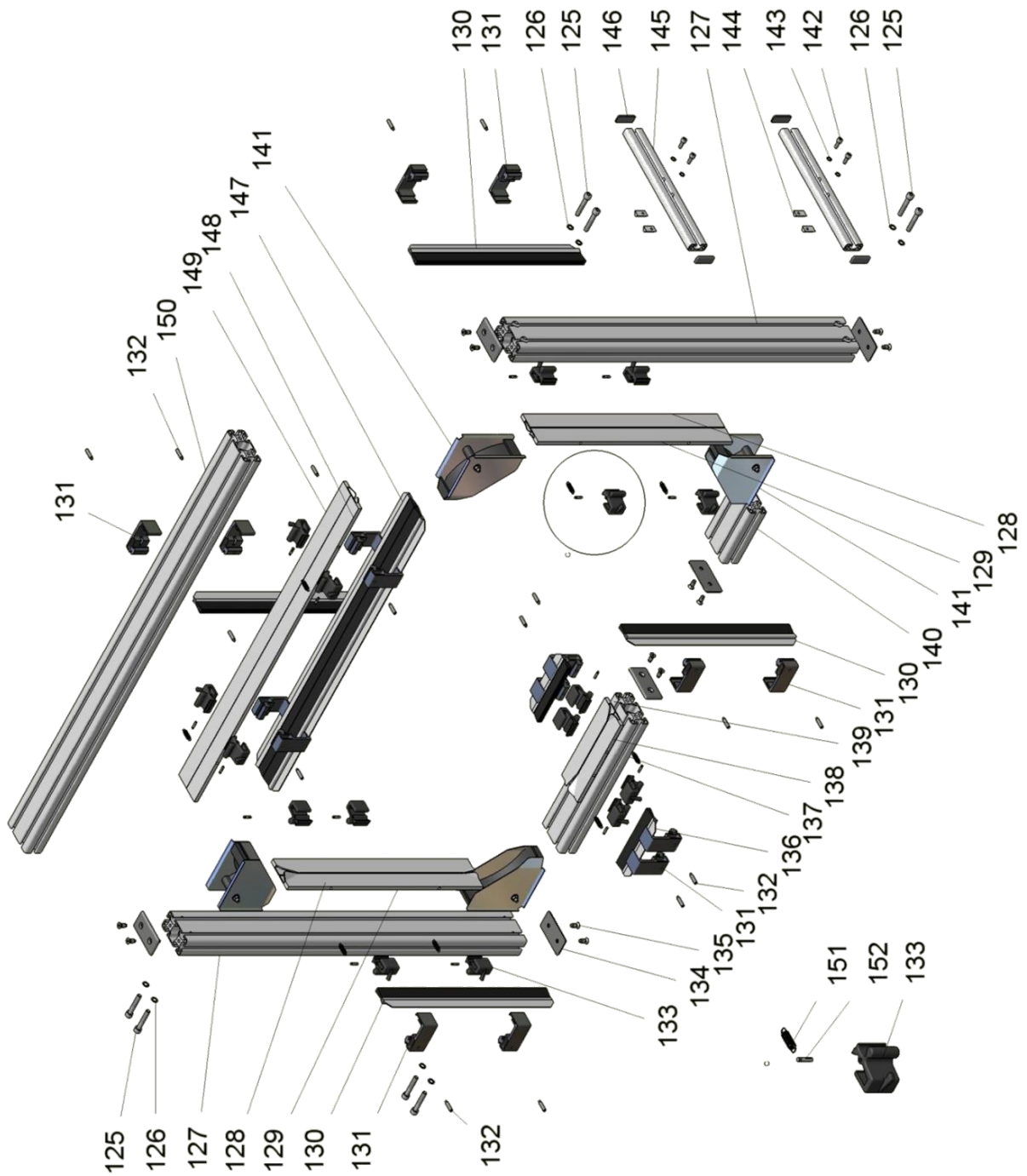
4820470010

6.1. Bandführung links / Strap guide left / Guidage de feuillard de gauche

Pos.	Bestell-Nr. Order-No. Numéro de commande	Benennung	Description	Dénomination	St Pcs Pc.
105	01930000060	Nutenstein	Sliding block	Patin	1
106	01401030010	DIN 439 - M4	DIN 439 - M4	DIN 439 - M4	2
107	4204700900	Winkel Bandführung	Angle strap guidance	Guidage de bride d'angle	1
108	01223017060	Sicherungsscheibe	Washer	Rondelle frein	1
109	01001050174	DIN 912 - M6 x 16	DIN 912 - M6 x 16	DIN 912 - M6 x 16	1
110	4204700600	Führungsplatte	Guide plate	Plaque de guidage	2
111	4204700700	Führung	Guide	Guidage	2
112	01340004010	DIN 6796 - 4	DIN 6796 - 4	DIN 6796 - 4	4
113	01001040310	DIN 912 - M4 x 30	DIN 912 - M4 x 30	DIN 912 - M4 x 30	2
114	01408040010	DIN 934 - M4	DIN 934 - M4	DIN 934 - M4	2
115	01408050016	DIN 934 - M5	DIN 934 - M5	DIN 934 - M5	2
116	4204700500	Halteplatte	Retaining plate	Plaque de retenue	2
117	01340005010	DIN 6796 - 5	DIN 6796 - 5	DIN 6796 - 5	2
118	01001050356	DIN 912 - M5 x 35	DIN 912 - M5 x 35	DIN 912 - M5 x 35	2
119	01001040350	DIN 912 - M4 x 35	DIN 912 - M4 x 35	DIN 912 - M4 x 35	2
V = Verschleißteil, wearing part, pièce de rechange B = bei Bedarf, if necessary, au besoin R = Austauschteil, replacement part, pièce d'échange O = Option, option, option					

4820470010

7. Bandrahmen / Strap frame / Cadre de feuillard



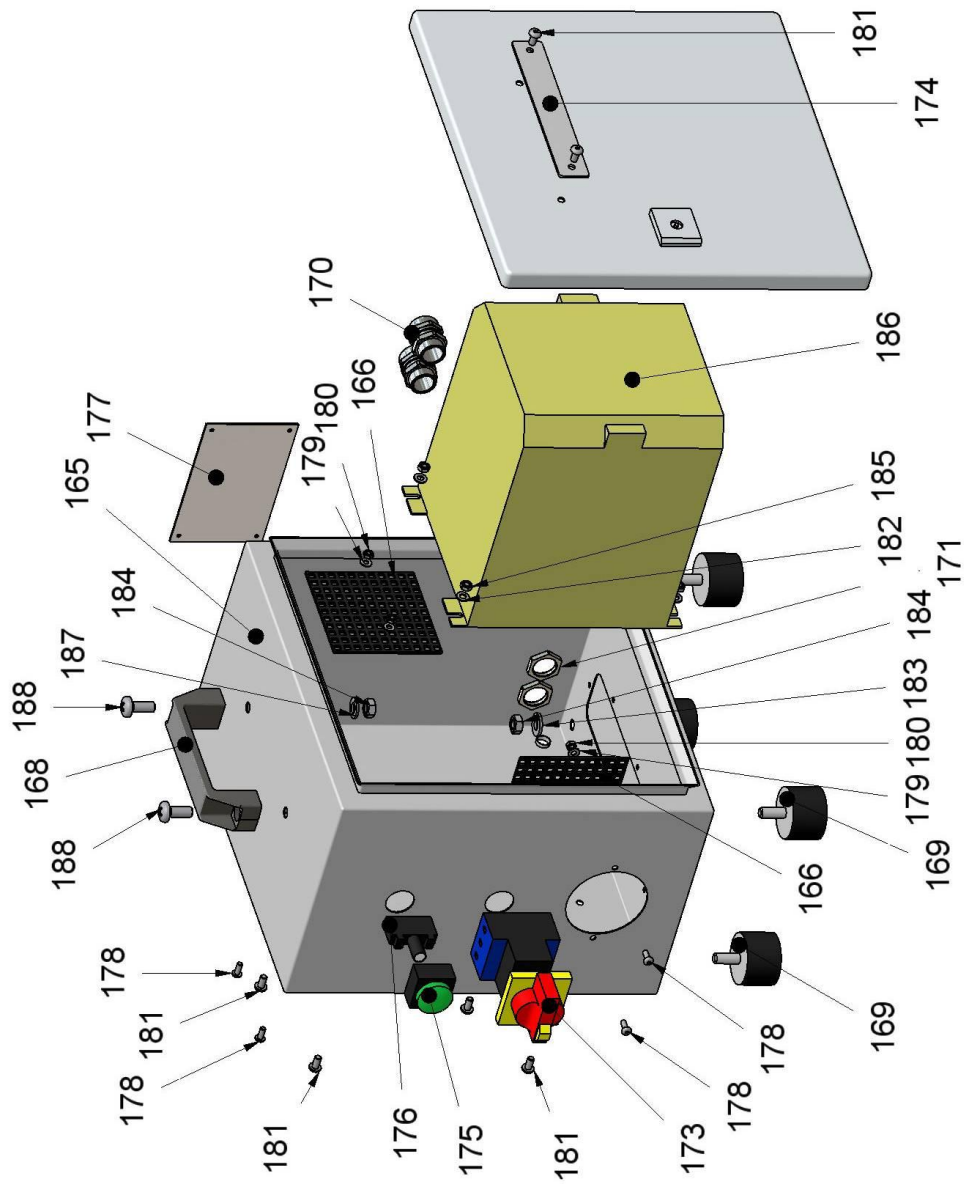
4820440000

7.1. Bandrahmen / Strap frame / Cadre de feuillard

Pos.	Bestell-Nr. Order-No. Numéro de commande	Benennung	Description	Dénomination	St Pcs Pc.
125	01001080460	DIN 912 - M8 x 45	DIN 912 - M8 x 45	DIN 912 - M8 x 45	8
126	01223017080	Sicherungsscheibe	Washer	Rondelle frein	8
127	42044016XX	Profil- seitlich	Section - sidewise	Profilé - latéral	2
128	42044014XX	Kanal rechts rechte- u. linke Seite	Channel right right and left sides	Canal de droite côtés droit et gauche	2
129	42044015XX	Kanal links rechte- und linke Seite	Channel left right and left sides	Canal gauche côté droit et côté gauche	2
130	42044017XX	Bürste seitlich	Brush sidewise	Brosse latérale	4
131	3180731000	Bürstenhalter	Brush holder	Support brosse	16
132	01087060251	DIN 915 - M6 x 25	DIN 915 - M6 x 25	DIN 915 - M6 x 25	16
133	3180722010	Kanalhalter	Channel holder	Support canal	16
134	01930080400	Abdeckung 80x40	Cover 80x40	Recouvrement 80x40	6
135	01006008071	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête noyée	12
136	42044022XX	Bürste rechts unten	Brush bottom right	Brosse droite infér.	2
137	42044028XX	Profil rechts unten	Section bottom right	Profilé droite infér.	1
138	42044024XX	Kanal unten rechts	Channel bottom right	Canal infér. droite	1
139	42044023XX	Kanal unten links	Channel bottom left	Canal infér. gauche	1
140	4204400300	Profil links unten	Section bottom left	Profilé gauche infér.	1
141	4820042020	Bogen kpl.	Bend compl.	Arc cpl.	4
142	01001060170	DIN 912 - M6 x 16	DIN 912 - M6 x 16	DIN 912 - M6 x 16	4
143	01223017060	Sicherungsscheibe	Washer	Rondelle frein	4
144	01930000060	Nutenstein	Sliding block	Coulisseau à rainure	4
145	4204401300	Befestigungsleiste E-Kasten	Fastening strip electr. box	Listeau de fixation boîtier E	2
146	01930040160	Abdeckkappe	Covering cap	Capot de recouvrement	4
147	42044021XX	Bürste oben	Brush top	Brosse supér.	2
148	42044020XX	Kanal oben rechts	Channel top right	Canal supér. droite	1
149	42044019XX	Kanal oben links	Channel top left	Canal supér. gauche	1
150	42044018XX	Profil oben	Section top	Profilé supér.	1
151	01125040160	DIN 1469 C 4 x 16 ST	DIN 1469 C 4 x 16 ST	DIN 1469 C 4 x 16 ST	16
152	01610100661	Zugfeder	Tensile spring	Ressort de traction	8
		z b. 42044018XX Profil oben nach Längenmaß bestellen – e.g. 42044018XX section top order according to linear dimension – Commande du profil supér. en fonction de la mesure linéaire			
V = Verschleißteil, wearing part, pièce de rechange		B = bei Bedarf, if necessary, au besoin			
R = Austauscheteil, replacement part, pièce d'échange		O = Option, option, option			

4820440000

8. Netzgerät / Power supply unit / Unité de courant



4820481020

8.1. Netzgerät / Power supply unit / Unité de courant

Pos.	Bestell-Nr. Order-No. Numéro de commande	Benennung	Description	Dénomination	St Pcs Pc.
165	4204800200	Gehäuse	Housing	boitier	1
166	4204800300	Lochblech	perforated plate	tôle perforée	2
167					
168	01462120020	Bügelgriff	bow handle	poignée	1
169	01810200010	Anschlagpuffer	stopper	arrêt	4
170	08620200015	Kabelverschraubung	screwed joint for cable	fermeture du passe câble	2
171	08640200015	Gegenmutter	counter nut	contré - écrou	2
172					
173	08110001020	Hauptschalter	main switch	interrupteur général	1
174	01950000230	TITAN Schild	TITAN plate	panneau TITAN	1
175	0887500410	Leuchtmelder mit Halter	signal lamp with holder	Lampe de signalisation avec support	1
176	08332400029	Lampenfassung	bulb socket	douille de lampe	1
177	01950000025	Typenschild	Name plate	panneau de type	1
178	01047040100	ISO 7380 - M4 x 10	ISO 7380 - M4 x 10	ISO 7380 - M4 x 10	4
179	01302000430	DIN 125 - A 4,3	DIN 125 - A 4,3	DIN 125 - A 4,3	4
180	01408040010	DIN 934 - M4	DIN 934 - M4	DIN 934 - M4	4
181	01047050101	ISO 7380 - M5 x 10	ISO 7380 - M5 x 10	ISO 7380 - M5 x 10	6
182	01302000530	DIN 125 - A 5,3	DIN 125 - A 5,3	DIN 125 - A 5,3	4
183	01340008010	DIN 6796 - 8	DIN 6796 - 8	DIN 6796 - 8	4
184	01408080014	DIN 934 - M8	DIN 934 - M8	DIN 934 - M8	6
185	01408050016	DIN 934 - M5	DIN 934 - M5	DIN 934 - M5	4
186	08700000100	Transformator	transformer	transformateur	1
187	01302000840	DIN 125 - A 8,4	DIN 125 - A 8,4	DIN 125 - A 8,4	2
188	01049080210	Unbrako - M8 x 20	Unbrako - M8 x 20	Unbrako - M8 x 20	2
V = Verschleißteil, wearing part, pièce de rechange B = bei Bedarf, if necessary, au besoin R = Austauschteil, replacement part, pièce d'échange O = Option, option, option					

4820481020

Bestellformular / Order form / Formulaire de commande

TITAN Umreifungstechnik GmbH & Co. KG

Ersatzteilservice / Spare parts service / Service des pièces de rechange

Berliner Str. 51 – 55

D-58332 Schwelm

FAX: +49 (2336) 808-208

Pos.	Bestell-Nr. Order No. N° de commande	Benennung	Description	Dénomination	St. Pcs. Pc.
1	01930000080	Nutenstein	Sliding block	Coulisseau à rainure	20
↑ Beispiel ↑ / ↑ Example ↑ / ↑ Exemple ↑					

Bitte entsprechende Bandbreite ankreuzen Please tick off the relevant strap width desired Veuillez cocher la largeur de feuillard adéquate		
9 mm <input type="checkbox"/>	12 mm <input type="checkbox"/>	16 mm <input type="checkbox"/>
Bitte entsprechende Bandqualität ankreuzen Please tick off the relevant strap quality desired Veuillez cocher la qualité de feuillard adéquate		
PP <input type="checkbox"/>		PET <input type="checkbox"/>

Firma / Company / Société	
Kontaktperson / Contact person / Personne de contact	
Straße / Street / Rue	
PLZ, Ort / Zip code, place / Code postal, ville	
Telefon / Phone / Téléphone	
Fax, E-Mail	

Datum, Date, Date

Unterschrift, Signature, Signature

Das TITAN Gesamtprogramm	The TITAN range of products	La gamme de produits TITAN
Umreifungsgeräte für Stahl- und Kunststoffband	Strapping tools for steel and plastic strap	Appareils de cerclage pour feuillard d'acier et plastique
Umreifungsmaschinen und Aggregate für Stahl- und Kunststoffband	Strapping machines and aggregates for steel and plastic strap	Machines et têtes de cerclage Pour feuillard d'acier et plastique
Ballenumreifungssysteme für Stahl- und Kunststoffband	Baling systems for steel and plastic strap	Systèmes de cerclage de balles Pour feuillard d'acier et plastique
Crimpsysteme	Crimp systems	Systèmes crimp
Stanzverbinder	Strip joining devices	Système d'agrafage de bobines
Verpackungsband aus Stahl- und Kunststoffband	Strapping Steel and plastic strap	Feuillard d'emballage Acier et plastique
Verschlussgehäusen	Seals	Chapes
Zubehör	Accessories	Accessoires
		<p>TITAN Umreifungstechnik GmbH & Co. KG Postfach 440, 58317 Schwelm Berliner Straße 51-55, 58332 Schwelm Telefon: +49 (0) 23 36 / 8 08-0 Telefax: +49 (0) 23 36 / 8 08-208 E-Mail: info@titan-schwelm.de www.titan-schwelm.de</p> <p>Technische Änderungen vorbehalten Subject to technical alterations Sous réserve de modifications techniques</p>